

## РЕЧНИК НА СТРАНДЖАНСКИ (РУПСКИ) ДИАЛЕКТНИ ДУМИ

(допълнен) съдържа 1004 думи

(ударението на думата е на удебелената буква)

ИЗГОТВИЛ РЕЧНИКА: д-р МИЛЧО КАСЪРОВ – гр. БУРГАС

### А

|                     |  |
|---------------------|--|
| ай нва, ай сва      | ей онова, ей това                        |
| айлак (айляк)       | безработен, човек, който не работи       |
| айол                | фамилиарно обръщение                     |
| акран               | връстник                                 |
| аланджия (ялънджия) | лъжец, измамник                          |
| алащисвам           | свиквам                                  |
| (да те) анатема     | проклятие (да опустееш, често шеговито)  |
| апачик              | отворен широко                           |
| арадисва (ми)       | пригажда ми, отразява ми се добре        |
| арнисвам            | преставам, спирам, отказвам се, напускам |
| артък               | в края на краищата, нима                 |
| аязмо               | свещен извор (най-често до параклис)     |

### Б

|                 |  |
|-----------------|--|
| ба              | да (съгласие или иронично несъгласие)    |
| баба            | жена, която помага при раждане           |
| баберка         | дребен, недоразвит царевичен кочан       |
| бабичка         | черво, пълнено с кълцан дроб и месо      |
| бабузун         | гроздобер                                |
| бавя            | 1. преча 2. забавлявам, грижа се за дете |
| багря           | боядисвам                                |
| бадева          | безплатно, напразно                      |
| бакраче         | бакърче, менче                           |
| бактънь         | омръзва ми                               |
| бакю            | батко, бате                              |
| барам           | пипам                                    |
| барем (баре)    | поне                                     |
| бармук (бърмук) | пиянде                                   |
| бастисвам       | унищожавам, ликвидирам                   |
| баталясвам      | изоставям (нива, къща)                   |
| батардисвам     | развалям                                 |
| бацкам          | целувам                                  |
| баялдисвам      | прилошава ми, припадам, примирам         |
| бая (баякъ)     | доста                                    |
| безбели         | изглежда, вероятно                       |
| белгия          | камък за точене на режещи инструменти    |
| белида          | джобно ножче                             |
| белица          | вид дребна риба (от р. Велека)           |
| белни (белли)   | ясно е, личи си                          |
| бельким         | дано, нима                               |
| бендисвам       | харесвам                                 |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| бербакъ               | напращен, замърсен                        |
| бербат                | разтурен човек                            |
| бия                   | дори, даже                                |
| бияло                 | дървено чукало                            |
| благо                 | сладко                                    |
| бластунка (блестунка) | светулка                                  |
| бласам                | намирам, виждам, откривам случайно        |
| блейок                | заблеян, отнесен                          |
| бодка                 | вилаца                                    |
| бозав                 | бежов (естественния цвят на овчата вълна) |
| борсук                | язовец                                    |
| босилко               | попово прасе                              |
| бостале (пустале)     | стари, застъпени обувки                   |
| брав                  | животно                                   |
| браде                 | забрадка                                  |
| брактисвам            | помятам, абортирам                        |
| бре                   | бе  |
| бруся                 | бруля (плодове от дърво)                  |
| брус                  | камък за наточване на режещи инструменти  |
| брухти, бруфка        | блика на силна струя                      |
| бубакъ                | памук                                     |
| будак (бодак)         | остатък от клон върху стебло, чеп         |
| булко                 | снахо (обръщение)                         |
| бунела                | вилаца                                    |
| бурило                | съд за избиване на масло от мляко         |
| бъзгам                | захвърлям (с погнуса)                     |
| бъкъль (бъкель)       | дървен съд за питейна вода (5-10 л.)      |
| бъльвам               | повръщам                                  |
| бъльвоч               | повърнато                                 |
| бърдо (бърдило)       | част от домашен стан                      |
| бърдоква              | маруля                                    |
| бърни                 | устни                                     |
| бърчина               | височина                                  |
| бъхта                 | бия                                       |
| бяли                  | бели                                      |

**В**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| вагюлица              | малка бавачка на дете                     |
| вальчест              | объл                                      |
| 1.варда!; 2. на варда | 1.пази се! (предупреждение);2.предпазливо |
| варкам се             | надпреварвам се                           |
| ватраль (вътраль)     | ръжен с лоптка за изгребване на жар       |
| вдякъ е               | вижда се                                  |
| видело (по видело)    | светло (по светло)                        |
| веке (вейке)          | вече                                      |
| винтер                | мрежа (капан) за риба                     |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| вк <b>ь</b> охвам се            | упорствам, заинатявам се, вманиачавам се  |
| в <b>л</b> ашка                 | царевича                                  |
| в <b>л</b> ютнат                | вкиснат                                   |
| вощени <b>ц</b> а               | свещ от пчелен восък                      |
| в <b>р</b> ис                   | извор                                     |
| в <b>р</b> ът (врет)            | всички                                    |
| в <b>р</b> ъшник                | капак на подница (тава) за печене на хляб |
| в <b>т</b> асва                 | узрява, бухва (за тесто)                  |
| в <b>т</b> урен                 | деен, активен                             |
| в <b>ч</b> епквам               | сграбчвам                                 |
| в <b>ч</b> еснат                | сгъстен                                   |
| възгещи <b>с</b> вам (се)       | отказвам (се)                             |
| в <b>ъ</b> знак                 | на гръб                                   |
| в <b>ъ</b> лък                  | вълк                                      |
| в <b>ъ</b> рло                  | стръмно                                   |
| в <b>ър</b> ти <b>к</b> ольница | увеселителна Т-образна въртележка         |
| в <b>ър</b> т <b>о</b> глав     | откачен, непослушен                       |
| в <b>ър</b> т <b>о</b> главие   | паразитна болест при овцете               |
| в <b>ър</b> т <b>о</b> п        | водовъртеж                                |
| в <b>ъ</b> сеница               | гъсеница                                  |
| в <b>ъ</b> тък                  | кръстосани нишки в основата на тъканта    |
| в <b>я</b> йка                  | клонче, вейка                             |
| в <b>я</b> шки                  | вежди                                     |

## Г

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| гаг <b>а</b> лька                        | оронен царевичен кочан               |
| га <b>л</b> иба                          | вероятно, изглежда                   |
| гараг <b>а</b> шка                       | сврака ( <i>Pica Pica</i> )          |
| гарм <b>у</b> дка (гърм <b>у</b> дка)    | нещо дребно, свито; снежна топка     |
| гар <b>о</b> гажица (др <b>о</b> гажица) | сойка ( <i>Garrulus glandarius</i> ) |
| г <b>а</b> че (гъ <b>ч</b> е)            | сякаш, като че ли                    |
| г <b>е</b> га                            | овчарска тояга                       |
| геляно <b>с</b> вам (се)                 | шляя (се), скитосвам                 |
| гер <b>а</b> нь                          | кладенец                             |
| гер <b>е</b> н                           | пасище, влажно място                 |
| герени <b>д</b> а                        | билка (хилядолистен морач)           |
| г <b>е</b> ч                             | късно                                |
| глав <b>е</b> ж                          | годеж                                |
| глав <b>я</b> (се)                       | сгодявам (се)                        |
| главени <b>к</b> (глевени <b>к</b> )     | годеник                              |
| глав <b>и</b> на                         | централна част на колело на каруца   |
| глагъ <b>в</b> овам                      | гладувам                             |
| гли <b>с</b> т                           | земен червей                         |
| гов <b>е</b> я                           | постя                                |
| гос, г <b>о</b> ске                      | гост, гости                          |
| гош <b>о</b> глав                        | гологлав                             |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| грибка (огрибка)         | шпатула за остъргване на тесто от нощви |
| гром                     | гръм, гръмотевица                       |
| грутка                   | бучка сирене                            |
| гръмка                   | храсталак                               |
| гръцмуль                 | гърло                                   |
| гряда                    | греда                                   |
| губерка                  | голяма игла                             |
| гуз, гузо                | животно с отрязана опашка               |
| гунель                   | женска връхна дреха, сукман             |
| гурунь                   | вид дъб                                 |
| Гъ                       | кога                                    |
| гъгрица                  | житен и брашнен паразит                 |
| гълток                   | голяма глътка                           |
| гърчав                   | мършав, слаб                            |
| гъча                     | натъпквам, набутвам                     |
| гъове                    | изглежда, явно, значи                   |
| гъостерица               | неокастриена тояга                      |
| гъотуре (гъотере)        | небрежно, неподредено свършена работа   |
| гюндулюк                 | надница                                 |
| гюрлук                   | бурени                                  |
| гюрпонь                  | боклук                                  |
| гюсь                     | гръден кош, гърди                       |
| гявасай (се), гевасай се | махни се!                               |
| гяул                     | дявол                                   |

## Д

|                   |                                    |
|-------------------|------------------------------------|
| даврандисвам (се) | поправям се, напълнявам            |
| дал               | дебел (хоризонтален) клон на дърво |
| далаве (дилавье)  | маша                               |
| далкуница         | сперма                             |
| дална (далла)     | дано                               |
| дам               | обор                               |
| дамга             | петно, белег                       |
| дамла             | инфаркт, инсулт                    |
| дангуль           | бедняк, голтак                     |
| дармонь (дърмонь) | кожено сито с едри дупки           |
| даяк              | бой                                |
| два               | две                                |
| деевекь           | девет                              |
| дереже            | положение, състояние               |
| дерек             | стълб, дирек, централна подпора    |
| джаснат           | ненормален, буен                   |
| дзумба (зумба)    | глава на мъжки полов член          |
| диканя            | уред за вършеене на пшеница        |
| дикель            | земеделски инструмент              |
| димитно           | гъста, сбита тъкан, тъкана на стан |

|                         |   |
|-------------------------|---|
| дингиль                 | 1.ос на кола; 2. преносно – висок човек |
| дип                     | твърде (много)                          |
| дисаги                  | двойна торба за през рамо               |
| дихтя                   | дишам бързо                             |
| длагунь                 | езиче на звънец за добитък              |
| длег                    | дълъг                                   |
| добря до(съкр.от дойде) | добре дошъл                             |
| добря на(съкр.от найде) | добре намерил (добре заварил)           |
| дурде                   | докато                                  |
| дофтур                  | доктор                                  |
| дробень                 | парче (сирене, месо, пръст)             |
| дръглест                | слаб, мършав                            |
| дръгна се               | чеша се                                 |
| дугень                  | кръчма с магазин                        |
| дульгерин               | дюлгерин, зидар                         |
| думам                   | казвам, говоря                          |
| дуня                    | дюля                                    |
| дуня                    | свят                                    |
| дус                     | равно, изравнено                        |
| духадам                 | идвам                                   |
| дъждовина               | събирана дъждовна вода за пране и миене |
| дъражан (даражан)       | вид плевел                              |
| дядо (странджанско)     | мляно месо в свински стомах, изсушено   |

**Е**

|                   |  |
|-------------------|--|
| егрек             | открита, подвижна кошара                 |
| ексикь            | недостиг                                 |
| елавица (еловица) | глина, неплодородна пръст                |
| елау (елаво)      | олово                                    |
| елак              | умивалник                                |
| еладь (елакь)     | олио (зехтин)                            |
| елтънье           | златни монети                            |
| емен-емен         | кажи-речи, почти                         |
| енглизин          | англичанин                               |
| енглъш съм        | заблуждавам се                           |
| енза              | заразна болест, епидемия                 |
| еръш (яръш)       | впряг за добитък                         |
| етърник           | кълцан черен дроб тъпкан в черво и сушен |
| ечмень            | ечемик                                   |

**Ж**

|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| жеба  | джоб                               |
| жегла | вертикален прът в хомот на добитък |
| желва | костенурка                         |
| жерда | дълъг прът, мост от едно дърво     |
| живам | живея                              |

|          |                           |
|----------|---------------------------|
| живяя    | живея                     |
| жице     | ластици за прашка         |
| жугвам   | засягам, жегвам, ужилвам  |
| жълдърма | дребна рибка от р. Велека |

## З

|                       |  |
|-----------------------|--|
| забадам               | забождам                                 |
| забливам (се)         | заблейвам се, разсейвам се               |
| завалям               | събарям; говоря неразбрано               |
| завратам              | обръщам наопаки                          |
| завъртам              | замервам, захвърлям (с камъни и др.)     |
| загнвам (се)          | забързвам се (да свърша нещо)            |
| загърлям              | заравям за последен път царица, фасул    |
| задушник              | помещение за подготовка на семе за посев |
| заеби                 | зарежи, остави                           |
| закършвам             | извивам                                  |
| залуга (залушка)      | залък (хапка)                            |
| заманско              | старо, едновременно                      |
| замба                 | инструмент за пробиване дупки на кожа    |
| запенат               | заклучен                                 |
| зарзалина             | слива джанка                             |
| заросвам (се)         | разсейвам се                             |
| заръбан               | заядлив                                  |
| заструг               | стругуван дървен съд с капак за храна    |
| застружле             | малък заструг за сол или пипер           |
| засуганвам            | докосвам                                 |
| затарексан            | загрижен, грижовен, учтив (показно)      |
| затрален              | замаян, зашеметен, завеян                |
| затъмчвам (се)        | скривам се, усамотявам се                |
| заутрешник            | вдругиден                                |
| заушвам               | удрям шамар                              |
| зафатам (се)          | захващам се                              |
| захлябвам (се)        | засищам се                               |
| звезда                | звезда                                   |
| зенкьорин (зинкьорин) | който прави зян, лош, проклет            |
| зефекъ                | угощение                                 |
| зиллярин              | скъперник, завистник                     |
| зинвам                | зяпвам, отварям уста                     |
| зирка                 | процеп в ограда                          |
| злакъ                 | зеленина, неузрял плод                   |
| зрънзели              | зрънца изпражнения под ануса на животно  |
| зуна (звъна)          | трионче за царевични и други стъбла      |
| зунка                 | небесна дъга                             |

## И

|          |            |
|----------|------------|
| извратам | преобръщам |
|----------|------------|

|                    |   |
|--------------------|---|
| изин               | разрешение                                |
| измежарин          | общ работник, ратай                       |
| измигаль (змигаль) | ястие от пържени в мас (масло) хапки хляб |
| изпедепцвам (се)   | измъчвам (се); възпитавам                 |
| изпърчавам         | пораствам високо                          |
| изфирясвам         | изчезвам, „изпарявам“ се                  |
| изчеластрям        | удрям силно, ритам                        |
| индякь             | полза от лечение                          |
| ихтибар            | почит, уважение                           |
| ишмер              | сладко ястие от прясно сирене             |
| ищах               | желание                                   |

## Й

|      |      |
|------|------|
| йеце | яйце |
|------|------|

## К

|                     |   |
|---------------------|---|
| ка (съкр. от казва) | кай (паразитна разговорна частица)      |
| кабак               | тиквичка за пържене                     |
| кабаекь             | вина                                    |
| кавардисвам         | запържвам                               |
| кадеш (кадеш)       | пушек, дим                              |
| кадро (кадро)       | снимка, портрет                         |
| кадус               | много голяма каца за шира               |
| кадънка             | пъстра пойна птичка (кардарина, щиглец) |
| кадя                | пуша                                    |
| каиль               | съгласие (договорка)                    |
| калабаля            | гълча, карам се                         |
| калам               | масур                                   |
| калдърма            | мрежа за риба, която се хвърля в кръг   |
| калеко              | свако                                   |
| калесвам            | каня тържествено (най-често с бъклица)  |
| калтавак            | претъркаляне през глава (кълбо напред)  |
| калька (умалително) | лисица, Кума Лиса                       |
| кальмана            | кума (кръстница)                        |
| калтата             | кум (кръстник)                          |
| калцунье            | дебели ръчно плетени чорапи             |
| каматен             | хубав, красив                           |
| камень              | камък                                   |
| канахур             | стъбло от бучиниш за направа на масури  |
| кандиль             | светилник с фитил и гас; газеник        |
| канжуль             | 1.кука 2.висок, слаб човек              |
| капиллье            | богата гощавка                          |
| капистра            | оглавник на впрегатно животно           |
| капичвам            | обръщам, преобръщам                     |
| капуш               | кожен паразит по домашните птици        |

|                   |  |
|-------------------|--|
| капъль/че         | правоъгълно парче дърво                    |
| карабатак         | голям гмурец (птица)                       |
| каравида          | дълъг речен рак                            |
| караконджул       | дявол, лош дух                             |
| караман           | черноглав бивол                            |
| караp             | мярка                                      |
| каращисвам        | смесвам, кръстосвам                        |
| карвазан          | изсушена горна част на царевично стъбло    |
| карекла           | стол                                       |
| каркель (къркель) | халка на външна врата                      |
| карпуза           | диня                                       |
| картал            | орел                                       |
| ката              | всеки, всяка, всяко                        |
| катавалам         | упреквам, карам се някому, злословя        |
| катерка           | закопчалка за връхна дреха                 |
| каунь             | пъпеш                                      |
| кацило            | прът за кацане на кокошки                  |
| качуль            | чатал от клонка за нанизване на риба, гъби |
| кашла (къшла)     | кошара за овце и кози                      |
| кашмер            | подигравка, присмех                        |
| квас              | домашна мая за хляб                        |
| квасено мляко     | кисело мляко                               |
| керата            | негодник                                   |
| кереч             | вар  |
| керпедень         | клещи                                      |
| кестерме          | рибарска мрежа                             |
| кестисвам         | отмалявам, отпадам                         |
| кетук (китук)     | пън  |
| кехая             | богат (или главен) овчар; селски глашатай  |
| кимур             | въглища                                    |
| кирия             | превоз                                     |
| кирпич            | непечена тухла                             |
| китка             | цвете                                      |
| китнат            | кичест                                     |
| клада             | дънер, довлечен от реката                  |
| клада             | паля (наклаждам) огън                      |
| клепя             | 1.мигам 2.бия камбана                      |
| климия            | клин за главини на колелата на каруца      |
| клока             | кокошка-квачка                             |
| (да) клокне       | да заври леко                              |
| клопокъ (хлопукъ) | голям звънец за животно                    |
| кникат            | червен                                     |
| кобилица          | прът за носене на две ведра на рамо        |
| коладя (ковладя)  | клеветя                                    |
| коджа             | голямо, много                              |
| козинаp           | степана завивка или постелка от козина     |



|                         |   |
|-------------------------|---|
| кокарджа                | невестулка, пор                           |
| кокошинка               | дребен паразит по кокошките               |
| колай                   | начин, способ, леснина                    |
| коландря                | грижа се, стопанисвам добре               |
| колаче                  | питка от останалото в нощвите тесто       |
| коливо                  | обредно варено жито                       |
| кома! (кума!)           | внимавай! (предупреждение)                |
| комай                   | почти, като че ли                         |
| комакь                  | парче хляб                                |
| комахай                 | както изглежда                            |
| комита, комикье         | участници във въстанието през 1903 г.     |
| комкам (конкам) (се)    | причестявам се                            |
| кондуре                 | гьонени обувки с каишка                   |
| конопъль                | коноп                                     |
| конь                    | кон                                       |
| копанъче                | пилешко бутче                             |
| копань                  | бухалка за тупане на пране                |
| копаня                  | грубо дървено корито                      |
| копрля                  | прът с лопатка за чистене лемежа на плуга |
| коптор                  | фигура за изпичане на тухли               |
| кордела                 | панделка                                  |
| коренеш                 | нива върху изкоренена гора                |
| коркмач (крукмач)       | сгъстено чрез варене овче мляко           |
| коруджия                | пъдар (горски надзирател)                 |
| кочур                   | кочина за прасета                         |
| кош                     | капан за риба от раката                   |
| коц (коце)              | кокалче за игра                           |
| крамола                 | караница, кавга, разправия                |
| крата                   | свършек, край                             |
| крати се                | свърши се                                 |
| ремень                  | кварцов камък за диканя или за чакмак     |
| ременче                 | малко шаранче в р. Велека                 |
| крепен (кряпен)         | здрав, държалия (за възрастен човек)      |
| креч                    | щурец-жътвар                              |
| крийма                  | скришом                                   |
| кромикь                 | лук                                       |
| кросно                  | част от домашен стан                      |
| кръмасто                | глинен съд с дръжка отгоре за мляко и др. |
| кръстина                | фигура от ожънати снопи                   |
| кувякь (кувекь),кувятец | сила, силица                              |
| куквам                  | клякам                                    |
| куки                    | налъми                                    |
| кукрек                  | кукуряк                                   |
| кукумар (кукомар)       | гъба сърнела                              |
| кулав                   | сакат, изкривен                           |
| кулак                   | обреден хляб                              |

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| куне             | златка, невестулка                   |
| кунизма          | икона                                |
| кунки            | ръце, ръчички                        |
| купен, купни     | висок куп от сено или ожънати снопи  |
| курасвам         | удрям силно                          |
| курелида         | изпражнение от овца или коза         |
| курешница        | изпражнение от птица                 |
| курия (кория)    | свещена гора около параклис          |
| куртулисвам (се) | успокоявам се, укротявам се; умирам  |
| кутушясва        | разваля се, вкисва (напр. за сирене) |
| кухам            | кашлям                               |
| кучешник         | кучешко изпражнение                  |
| кушия            | конно надбягване на празник          |
| къдяля           | валмо вълна за предене               |
| кък              | как                                  |
| къкъль           | къклица (житен плевел)               |
| кълбучвам        | претъркулвам, събарям                |
| къльвак          | кълвач                               |
| къльчек          | сгъвка, става (на крайниците)        |
| къльчишка        | кълчища, конопени влакна             |
| къргуй           | ястреб                               |
| късвам           | хапвам                               |
| кът (в къта)     | ъгъл на стаята (до огъня)            |
| кюкюрт           | сяра                                 |
| кя               | тя                                   |

## Л

|                      |  |
|----------------------|--|
| ламбада              | голяма великденска свещ                |
| лангида              | катма (пърженка от брашнена каша)      |
| лани                 | миналата година                        |
| лано                 | обработена вълна за предене            |
| лапе, лапешник       | хлапе                                  |
| ластунь              | филиз                                  |
| лахана               | зеле                                   |
| лахтара              | задух, задушно време                   |
| лети                 | вали (дъжд или сняг)                   |
| лефтер/а             | ерген/мома                             |
| лешица               | лисица                                 |
| ливря (се)           | подмазвам (се)                         |
| лизгам (се)          | плъзгам (се), пързялям (се)            |
| лизганица            | пързалка                               |
| лийда (лихда, лигда) | свинска мас                            |
| линкам               | скитосвам, ходя насам-натам            |
| локмару              | етер за добавяне към ракията за аромат |
| лук                  | чесън                                  |
| луканче              | домашна луканка, наденица              |

|         |                         |
|---------|-------------------------|
| лукма   | мръвка месо             |
| лупавец | речен кефал в р. Велека |
| люто    | кисело                  |
| ляп     | хляб                    |
| ляса    | ограда от клони         |

## М

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| мавропулец     | дрозд                                |
| максуль        | домашно производство                 |
| максус         | нарочно, специално                   |
| мантар/ка      | гъба манатарка                       |
| мари           | ма (обръщение към жена)              |
| марна (ода)    | топла (вода)                         |
| мастур         | майстор                              |
| махалка        | кочан от царевица                    |
| махана         | недостатък                           |
| маханаджия     | който търси и/или намира недостатъци |
| махара         | пукнатина в почвата                  |
| махрама        | забрадка                             |
| маю            | мамо (обръщение)                     |
| межа           | седянка с вършене на някаква работа  |
| мена           | чукам коноп на меница                |
| меница         | уред за чукане на коноп и лен        |
| мер            | нима                                 |
| мереть         | проклет, лош                         |
| мертек         | главна греда на покрив               |
| месаль         | голяма кърпа за софра                |
| мехель         | 1.момент 2.настроение                |
| мехле          | домат                                |
| ми             | недей                                |
| ми кък         | ами как иначе (да, разбира се)       |
| микян          | чифлик                               |
| мининко        | мъничко                              |
| мискинин       | отвратителен, лош                    |
| мишинь         | обработена кожа                      |
| младещини      | млади овце                           |
| млатя          | бия ожесточено                       |
| млогу          | много                                |
| молаим         | благ, кротък                         |
| мотовилка      | пръчка с чатал за навиване на прежда |
| мрав, мравье   | мравка, мравки                       |
| мрази ми       | студено ми е                         |
| мукаят         | който се оправя бързо; предприемчив  |
| мундарин       | мръсен, нечистоплътен                |
| мундзур        | мърльо                               |
| мурза, муржест | мръсен (в лицето)                    |

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| <b>м</b> уacula       | мушмула                  |
| <b>м</b> утка         | гмуркане под вода        |
| <b>м</b> утлък        | непременно, специално    |
| <b>м</b> ухла         | мухъл                    |
| <b>м</b> ърва         | малко                    |
| <b>м</b> ързетина     | омразен                  |
| <b>м</b> ърсък        | недогорял пън в огнището |
| <b>м</b> ърцина       | напразно                 |
| <b>м</b> ьерок        | разгонен котарак         |
| <b>м</b> ясам (мязам) | приличам                 |

**Н**

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>на</b> бивам              | тръгвам нанякъде                         |
| <b>на</b> бира (забира)      | нагноява                                 |
| <b>на</b> валям, завалям     | накланям, събарям                        |
| <b>на</b> вой, навуща        | шаячна лента за навиване около краката   |
| <b>на</b> вратам (превратам) | (пре)обръщам                             |
| <b>на</b> адам               | нагласям                                 |
| <b>на</b> гроknва            | нагарча                                  |
| <b>на</b> гръцвам            | нападам                                  |
| <b>на</b> гъчвам             | набутвам                                 |
| <b>на</b> дам (се)           | надявам се                               |
| <b>на</b> дигам (се)         | държа се надменно                        |
| <b>на</b> дрипвам            | надскачам                                |
| <b>на</b> дупвам (съд)       | обръщам съд с дъното нагоре              |
| <b>на</b> дъхнва             | намирисва                                |
| <b>на</b> дявам (дреха)      | обличам                                  |
| <b>на</b> зипквам            | препълвам, претоварвам, натъпквам        |
| <b>на</b> зиртам             | надничам                                 |
| <b>на</b> злъндисвам (се)    | двоумя се, колебая се                    |
| (да) <b>на</b> йда           | да намеря                                |
| <b>на</b> йся                | след малко                               |
| <b>на</b> качвам се          | заразявам се                             |
| <b>на</b> квасвам            | намокрям                                 |
| <b>на</b> клавам (огън)      | запалвам (огън)                          |
| <b>на</b> пенвам             | 1.напъвам (капан) 2.захвърлям (надалече) |
| <b>на</b> пинам (се)         | напъвам се                               |
| <b>на</b> побивам            | упреквам                                 |
| <b>на</b> преш               | напред                                   |
| <b>на</b> ръч                | количество, носено в ръце                |
| <b>на</b> сосвам             | снаждам, нагласям; добавям измислици     |
| <b>на</b> сунат              | накълван от мухи                         |
| <b>на</b> сурял              | започващ да зрее                         |
| <b>на</b> тлак               | куп клони,препечващи река                |
| <b>на</b> ум                 | наум                                     |
| <b>на</b> худам              | намирам                                  |

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| наченка           | първо парче от обреден хляб          |
| начоголвам        | нахвърлям се върху някого            |
| нащърбен          | инструмент с наранено острие         |
| нва               | онова                                |
| некъкъ            | нокът                                |
| нер, нерез        | мъжко нескопено прасе                |
| неранза           | нар (плодно дърво)                   |
| нефело (нефелито) | лошо, недобро, болно, не струва      |
| нехасълест        | не изглежда добре                    |
| новина            | необработвана досега земя            |
| нога              | крак                                 |
| ноице             | ножици                               |
| нощви             | дървени форми за втасване на тестото |
| ноя               | онзи                                 |
| нужник            | клозет, тоалетна                     |
| нъстъна (нъстина) | наистина                             |
| нява, нъва, ноя   | онези, онази, оня                    |

## О

|                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| обихадам               | наобикалям, посещавам                |
| обръгвам               | свиквам                              |
| обсида                 | дъга от дървено колело на каруца     |
| овикъ (увикъ, увидле)  | речно попче (от р. Велека)           |
| овъкъ                  | голяма кръвосмучеща муха по добитъка |
| ода                    | вода                                 |
| одаве (удаве)          | одеве, преди малко                   |
| оджак                  | огнище                               |
| одушье                 | задушница                            |
| окозен                 | оперен, хитър                        |
| околябвам(окулябвам)се | ококорвам се, съвземам се            |
| ол                     | вол                                  |
| олку                   | в такъв случай, при това положение   |
| омала                  | досада, замайване, умора             |
| омукъ (умукъ)          | вероятност, надежда                  |
| омуфквам (умуфквам)се  | изцапвам се                          |
| омърфелявам            | замърсявам, намачквам                |
| онталивка (онта)       | миризливка (миризлива буболечка)     |
| онтю                   | миризлив човек                       |
| онь                    | воня                                 |
| опинам                 | опъвам                               |
| опярен                 | оперен, отракан                      |
| оркозунь (уркузунь)    | връв за връзване на потурите         |
| орнопулец              | скорец                               |
| орталък                | околност                             |
| освянен (усвенен)      | срамежлив, свенлив, стеснителен      |
| осен                   | ясен (дърво)                         |

|  |   |
|--|---|
| <b>оскоми</b> на (ско <b>ми</b> на)    | изтръпване на зъбите                    |
| <b>ос</b> круша                        | скоруша (дребен сладко-кисел плод)      |
| ос <b>мя</b> нка                       | месо от корема на прасето               |
| от <b>бас</b> квам                     | отсичам, отрязвам (напр. глава на пиле) |
| от <b>гъ</b>                           | откога                                  |
| от <b>е</b> бери                       | обикновен, прост, елементарен (човек)   |
| <b>оти</b>                             | защо                                    |
| от <b>ки</b> нвам                      | откъсвам                                |
| отна <b>пр</b> еш                      | отпреди, предварително                  |
| от <b>пр</b> еш                        | отпред                                  |
| от <b>пя</b> швам се                   | загубвам се                             |
| <b>от</b> ръки (иде ми <b>от</b> ръки) | справям се лесно                        |
| оту <b>ра</b> к                        | миндер, място за сядане                 |
| от <b>чу</b> вам                       | отглеждам, отхранвам                    |
| о <b>фър</b> да                        | неразумно щедър                         |
| ох <b>ле</b> пвам                      | изцапвам                                |
| о <b>цу</b> тра                        | сутринта, от сутринта                   |
| ош <b>му</b> лвам                      | обирам с листата и клонките             |

## П

|   |   |
|---|---|
| <b>па</b> зуха                          | пазва                                     |
| пала <b>ма</b> рка                      | дървена ръкавица за жътва                 |
| пала <b>ми</b> да                       | 1.бодлив плевел 2.паламуд                 |
| пала <b>спу</b> р                       | разпуснат, небрежен човек                 |
| пана <b>ги</b> рь                       | селски събор в чест на светия             |
| папа <b>зи</b> на (папа <b>зу</b> на)   | синьозелен бръмбар                        |
| пара <b>ма</b> к                        | спица на колело на волска кола или каруца |
| пара <b>мо</b> нь                       | прякор                                    |
| пара <b>му</b> шка                      | дупчица на дъното на потурите             |
| пара <b>ти</b> к                        | свободен, незает, без работа              |
| (за) пара <b>ти</b> ко                  | напразно                                  |
| пара <b>ти</b> р                        | прозорец                                  |
| пара <b>ти</b> свам                     | изоставям (напр. нива или къща)           |
| пард <b>у</b> халь (пърд <b>у</b> халь) | свински пикочен мехур за пълнене с кайма  |
| па <b>сп</b> ал                         | брашнен прах във воденица                 |
| па <b>стри</b> ко                       | спестено; който си пази нещата, чистник   |
| па <b>то</b> ки                         | последна слаба ракия от казана при варене |
| па <b>тра</b> в                         | кривокрак                                 |
| паче <b>у</b> ра (пача <b>у</b> ра)     | кърпа за ръце                             |
| паш <b>ку</b> ль (пъш <b>ку</b> ль)     | мехур, пашкул на буба                     |
| пая <b>нта</b>                          | диагонална греда в стена                  |
| пен <b>да</b> ра                        | голяма златна монета                      |
| пен <b>дж</b> ур                        | прозорец                                  |
| пе <b>нь</b> кам се                     | работя пряко сили                         |
| пепель <b>о</b> свам се                 | преуморявам се от работа                  |
| пепер <b>у</b> да, пепер <b>у</b> га    | колективна молитва (обред) за дъжд        |

|                     |   |
|---------------------|---|
| пера                | бия, пердаша                              |
| перчем              | предна част от мъжка коса                 |
| першунье            | царевични обелки от кочана                |
| пестиль             | изсушена каша от плодове и брашно         |
| пестянка            | малко, недостатъчно                       |
| петала              | подкова                                   |
| петелюка            | плосък камък, каменна плоча               |
| петлявя (се)        | мотая се                                  |
| петмез              | гъст сироп от грозде или захарна тръстика |
| петрожилка          | билка                                     |
| пешкеш              | дете, хлапе                               |
| пещур               | ниша в комина на огнище или на фурна      |
| пиле, пилъка        | птица, женската птица                     |
| пиндиль,            | пинтия, скръндза, скъперник               |
| пираксвам (се)      | притеснявам се                            |
| пироз (пирус)       | отвор на гърлото на стомна или на бъкел   |
| пиронь              | голям, ръчно кован гвоздей                |
| пирустия (пиростия) | метален триножник за огнище               |
| писа                | смола                                     |
| писан, писано       | шарен, шарено                             |
| пискунь             | тънката свирка на гайдата                 |
| пишкин              | опитен, сръчен                            |
| (по) пладнина       | по пладне, по обед                        |
| пладня              | почивам по обяд в горещините              |
| плакета             | баница                                    |
| пластав             | палав, буен, непослушен                   |
| плетеница           | стена от преплетени клони, споени с кал   |
| плеша               | щракам с пръсти при танц на ръченица      |
| плимать             | риболовна мрежа                           |
| плюскач             | детско приспособление, издаващо пукот     |
| плявня              | плевня                                    |
| поберка             | плод от последно бране                    |
| поборник            | участник в Преображенското въстание       |
| поврагу             | по дяволите                               |
| повясмо             | снопче обработено конопено влакно         |
| (да) пода           | да ида                                    |
| подзима             | есен                                      |
| подквас             | кисело мляко за подквасване               |
| подница             | керамична тава за печене на хляб          |
| подшилям            | подострям                                 |
| поило               | място за водопой на добитък               |
| поладка             | млада кокошка, ярка                       |
| поледявам (се)      | измръзвам                                 |
| полог               | гнездо на кокошки за снасяне на яйца      |
| пону́да             | храна, носена при посещение на болен      |
| попрелка            | седянка с предене (в миналото)            |

|                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| поревна (ми се)        | прииска ми се, прищя ми се            |
| порепсвам, порепцвам   | прекарвам добре; услужвам             |
| потриса (ми се)        | отвращава ме                          |
| потунь                 | дървен или глинен под                 |
| потура (потора)        | по-късно, довечера                    |
| праскам                | побеждавам с туш при борба            |
| прашница (пръшница)    | диария                                |
| прегръшча (прягръща)   | количество, което може да се обгърне  |
| прежурен               | обгорен, препечен                     |
| прело                  | прежда                                |
| премазвам (се)         | 1. убивам 2. претрепвам се от работа  |
| препявам (се)          | плача (на смърт)                      |
| пресладам              | пестя храна при ядене                 |
| преснак                | прясно мляко                          |
| прешнел                | прешлен (и на вретено)                |
| прешница               | кърпа, провесена от врата до сукмана  |
| пригода                | блажно точено                         |
| пригоди (врямето)      | подходящо време за...                 |
| прикя                  | зестра, булчински дар                 |
| припрат                | нетърпелив, припрян                   |
| прифатам си            | примирявам се                         |
| провален               | пробит, продупчен                     |
| прогалва се (слънцето) | появява се за кратко в студен ден     |
| прогюма                | следобедно ядене                      |
| прокопсвам             | сполучвам, успявам                    |
| просенен/а             | изтъняла от носене дреха              |
| проскефаль             | възглавница, пълна с царевични обелки |
| просфора               | малко обредно хлебче                  |
| профира                | авлига (птица с жълто оперение)       |
| прошалям (се)          | глезя се, гевезя се                   |
| прощъпульник           | проходжане на дете                    |
| прунка                 | плода на трънката (трънкосливката)    |
| пруст                  | салон                                 |
| прякола                | пресолено                             |
| пряслоп                | седловина                             |
| прясол                 | саламура                              |
| пукало                 | притеснение, грижа                    |
| пукълъе                | пуканки                               |
| пупер                  | пипер                                 |
| пуракъ                 | последна слаба ракия при варене       |
| пуркя                  | хубавица                              |
| пущина                 | дяволска работа, да опустее           |
| пъздер                 | клетки, оставащи след менене на коноп |
| пъзлак (пазлак)        | обработваемо каменисто място          |
| пъкь                   | път                                   |
| пълъх                  | плъх                                  |



|                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| пъплич         | бавен, муден, туткав        |
| пърдимахалка   | сврака; прен. клюкарка      |
| пърнар         | вечнозелен храст в Странджа |
| пъсен          | мургав, мръсен, черен       |
| пъска          | семка                       |
| пяя, пяеш, пяе | пея, пееш, пее              |

## Р

|                       |   |
|-----------------------|---|
| разгав                | дрезгав (глас)                          |
| разлядам              | размразявам, разледенявам               |
| разснопвам            | разделям на части заклано животно       |
| разсол                | туршия, зелева чорба                    |
| разтръсна (за баница) | бухнала, пухкава, рехава                |
| рача                  | искам, желая                            |
| рачел (речел)         | петмез с парченца тиква, дюля и орехи   |
| (да) река             | (да) кажа                               |
| рина                  | ровя, рия                               |
| рипвам, рипкам        | скачам                                  |
| ритла                 | странична дървена преграда на каруца    |
| рогуф                 | рог на животно                          |
| ропа                  | яма, издълбана дупка, изкоп             |
| рудань                | барабан на чекрък за навиване на прежда |
| рукань                | инструмент за одялване на дървесна кора |
| руно                  | вълна                                   |
| ручило                | нискозвучащата свирка на гайда          |
| ръбалка               | стомашна болест, болки в корема         |
| ръбам                 | отхапвам                                |
| ръженина              | снопи ръжена слама (за покрив на навес) |
| ръзне (резне)         | отрязано парче сланина или месо         |
| ръкойка               | снопче житни стъбла от един откос       |
| рътене                | накисване на семе, докато пусне кълнове |
| ряка                  | река                                    |

## С

|                 |   |
|-----------------|---|
| савак           | 1.преден и заден капак на кола (каруца)<br>2. капак за пускане водата на воденица |
| сагмал          | дойно домашно животно   |
| саде (съде)     | само  |
| садило          | колче за дупки при разсаждане (на пипер)  |
| саздърма        | запържено месо и сланина в мас (пръжки)   |
| сакар           | белочел бивол   |
| сакуль          | торба   |
| сал             | само  |
| самар           | дървено седло на гърба на животно   |
| самунь          | голям кръгъл хляб   |
| санким (чунким) | нима, да не би, като че ли, всъщност  |

|                   |  |
|-------------------|--|
| сап               | дръжка на ръчен инструмент                 |
| сарахош           | алкохолик                                  |
| сатаксан          | съобразителен, тактичен                    |
| сащисвам (се)     | смайвам се, стъписвам се, недоумявам       |
| сваица (свакица)  | дъщеря на сватове                          |
| сватле            | син на сватове                             |
| свине             | прасе                                      |
| свъртам           | събирам, намирам                           |
| сгадам (се)       | сговарям се                                |
| сгугрям (се)      | сгушвам се, свивам се (от студ)            |
| сгънвам (се)      | организирам се, бързам                     |
| сед               | миндер за сядане                           |
| секлет            | притеснение, дотягане                      |
| секнар            | човек, който носи носната кърпа на булката |
| сель              | прииждане на река, наводнение, порой       |
| сера, сереш, сере | ходя по голяма нужда                       |
| силма             | насила, едва-едва                          |
| силма жив         | едва кретащ, слаб, болен                   |
| силма цицериса    | едва-едва чучурка                          |
| сине              | синко; и обръщение към по-млад човек       |
| синерисвам        | дразня, ядосвам, заяждам се                |
| синци             | мъниста                                    |
| сирище            | мая за сирене                              |
| сирма             | голям сърп за косене на трева              |
| сирян             | сеир, зрелище                              |
| скакълъ           | скакалец                                   |
| скала             | стълба                                     |
| скарезлив         | злояд                                      |
| скасвам (се)      | притеснявам се                             |
| скинвам           | скъсвам                                    |
| скокукъ           | гъдел                                      |
| сколасвам         | успявам, сварвам (да свърша нещо)          |
| скондапсвам       | препъвам се, обърквам се,                  |
| скопосен          | кадърен, способен                          |
| скопцвам          | нагласям                                   |
| скрипалец         | скрипец, колело с жлеб за въже             |
| скрипка           | гъст непроходим храст                      |
| сникнвам (вяшки)  | смръщвам (вежди)                           |
| спарпутвам        | натирвам, изгонвам, „свивам сърмите“ на... |
| спастрям          | запазвам, спестявам                        |
| ставра            | ограда от дъски                            |
| стерстиме         | неохотно, без желание                      |
| стиска            | количество, събиращо се в стисната шепа    |
| стрексвам (се)    | съгласявам се                              |
| сторвам каиль     | съгласявам се, договарям се                |
| стрико            | чичо (брат на бащата или на дядото)        |

|                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| стѣквам                | запалвам огън                         |
| стѣрга                 | врата за пропускане на овце при доене |
| сугарен                | късен (за плод или приплод)           |
| сукар                  | тънко въже                            |
| сукманъ (чукманъ)      | вид рокля от сукно (дебел плат)       |
| сур                    | светлосив                             |
| суркале                | застъпени обувки или обувки без пети  |
| сурна                  | влача                                 |
| сус!                   | млѣк, млѣкни!                         |
| схоресвам (схорепсвам) | карам се някому, гълча                |
| сѣвлек                 | вид плевел (повитица)                 |
| сѣклет                 | притеснение, тежест, мѣка             |
| сѣпикясвам (се)        | сѣобразявам се, осѣзнавам се          |
| сѣтаксвам (се)         | сѣобразявам се, сещам се              |
| сѣтарексвам (се)       | загрижвам се                          |
| сюрня                  | стадо свине                           |
| сѣтам (се)             | сещам се, сѣобразявам се              |
| сѣя                    | сея                                   |

## Т

|                  |   |
|------------------|---|
| табанъ           | ходило на крак или на обувка              |
| тавряс съм       | в течение съм (на нещата)                 |
| тайче            | новородено конче                          |
| тамахярин        | много работлив и амбициозен човек         |
| тамънь           | точно, тъкмо, току-що                     |
| тарница          | самар                                     |
| татѣк, татѣко    | нататѣк                                   |
| ташкѣн           | в повече, непосилно, трудно               |
| тва              | това                                      |
| тевно            | тъмно                                     |
| текме            | ритник                                    |
| тенѣк            | тънѣк                                     |
| тепавица         | устройство за разбухване на вълна и дрехи |
| терзулка         | дребен див плод от който се прави дѣвка   |
| тесам            | дялам (вкл. трева)                        |
| тимисна, тимисно | къщовница, скромна; прилежно, кротко дете |
| типам            | вървя сѣс ситни крачки                    |
| ткая             | тъка (на тъкачен стан)                    |
| токмакчия        | побойник                                  |
| топѣк            | воден дух (който дави хората)             |
| траваярам        | страдам, мѣча се                          |
| трага            | лоша миризма                              |
| трахана          | булгур, ястие с булгур                    |
| трахана          | ястие от изсушени тестени топчета         |
| трепеча          | домашно тъкана конопена завивка, черга    |
| триеница         | ястие от прясно стрити тестени топчета    |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>тримеро</b>           | тридневно въздържание от вода и храна    |
| <b>тричане (тричене)</b> | ритуално прочистване на кучета от бесове |
| <b>тронка</b>            | малко (за количество)                    |
| <b>труцко</b>            | турско (Турция)                          |
| <b>тубла (дубла)</b>     | голяма златна монета                     |
| <b>тумба</b>             | 1. група хора 2. височинка               |
| <b>туреник (тореник)</b> | стомах, шкембе на животно                |
| <b>тутунь</b>            | тютюн                                    |
| <b>тъва</b>              | тази                                     |
| <b>тъпань</b>            | голям барабан                            |
| <b>търкало</b>           | колело                                   |
| <b>търча</b>             | бягам, тичам                             |

## у

|                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| <b>угадам</b>               | усещам                              |
| <b>удаве</b>                | одеве, преди малко                  |
| <b>уде</b>                  | откъде                              |
| <b>уйгун</b>                | удобен                              |
| <b>уйдурма, уйдурдисвам</b> | нагласена работа, нагласявам нещата |
| <b>уйси!</b>                | Ах, олеле! (възклицание)            |
| <b>укь!</b>                 | Оп! Ох! (извинение)                 |
| <b>унук</b>                 | внук, племенник                     |
| <b>уняе</b>                 | вони                                |
| <b>ура</b>                  | вали силно (сняг)                   |
| <b>ургулешката</b>          | грубо, невнимателно                 |
| <b>урда</b>                 | извара                              |
| <b>уроки</b>                | урочасване                          |
| <b>урсуз</b>                | опак, лош, инат човек               |
| <b>усталък</b>              | майсторлък                          |
| <b>устрел</b>               | зъл нощен дух                       |
| <b>утрува</b>               | отрова                              |
| <b>ушники</b>               | обеци (обици)                       |

## Ф

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| <b>фалич (хвалич)</b> | който много се хвали; хвалипръцко |
| <b>фатам</b>          | хващам, улавям                    |
| <b>фершел</b>         | фелдшер                           |
| <b>фигаро</b>         | плетено елече без ръкави          |
| <b>фира</b>           | липса, изветряване, изпарение     |
| <b>фири</b>           | духа (през цепка или дупка)       |
| <b>фиркам</b>         | гоня                              |
| <b>фитка</b>          | пуйка, мисирка                    |
| <b>фтасвам</b>        | узрявам; свършвам работа навреме  |
| <b>фугурям (се)</b>   | вреждам се, навирам се            |
| <b>фукара</b>         | бедняк, голтак                    |
| <b>фъндък</b>         | кичур                             |

|         |                             |
|---------|-----------------------------|
| фърка   | лети                        |
| фъркато | птиче, което се учи да лети |
| фърфара | многознайник                |

## Х

|                       |   |
|-----------------------|---|
| хадъм (хадам)         | драги, мили (обръщение)                 |
| хазен ляп             | бял хляб                                |
| хак                   | заплата, отплата (за работа)            |
| хакам                 | блъскам                                 |
| халези                | дървени налъми                          |
| хардал                | синап                                   |
| хардобаль             | неравност, хлътнатина в земята          |
| харкома, харкоми      | бакър, менци                            |
| харман                | площадка за вършеене на жито с диканя   |
| хартезмо              | вечеринка, увеселение                   |
| хасъл                 | така, тъкмо                             |
| хеле (хиле)           | лъжа, измама                            |
| хеле                  | най-сетне, най-последно                 |
| хизмекъ               | домашно шетане                          |
| хинка                 | фунийка за наливане на течности         |
| хласкам               | блъскам                                 |
| хми                   | им (местоимение)                        |
| ходул (худул)         | надменен, горделив                      |
| хората                | разговор                                |
| хоратовам (хортувам)  | разговарям, говоря                      |
| хорище (хуришче)      | място, където се играе хоро             |
| хоу                   | да (потвърждение)                       |
| храмата               | разбирам, умея                          |
| худула                | обреден хляб                            |
| хулкам                | горя буйно, изгарям (от температура)    |
| хумва                 | вкисва се, загнива                      |
| хунда                 | пискюл                                  |
| хуресан, хуресник ~ца | омразен, неприятен човек; зъл магьосник |
| хърколь               | храчка, сопол                           |
| хърле                 | сополи                                  |
| хърлю, хърла          | сополанко, сополанка                    |
| хъу!                  | хм! (възклицание)                       |

## Ц

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| цабла         | треска, забила се в тялото          |
| цамбур        | салкъм (грозде)                     |
| цамбурия (се) | топвам се във вода                  |
| цвик          | суроватка                           |
| цедилка       | торба-люлка за носене на малко дете |
| целеник       | голям бял хляб, замесен с мая       |
| цер           | вид дъб                             |

|                     |  |
|---------------------|--|
| церилка (церило)    | уред от 2 кола и въже за тричене на кучета |
| цигли               | синигер                                    |
| цигли-манга         | игра на челик                              |
| ципури              | останки от топене на мас                   |
| цир (чир)           | цирей                                      |
| цира                | чироз (сушена риба)                        |
| цирикам             | карам се, викам, пиця                      |
| цифти               | цвърчи (при печене)                        |
| цицериса (цицириса) | едва-едва чучурка                          |
| цръв                | червей (торен или дървесен)                |
| црън, църна         | черен, черна                               |
| цукало              | гърне за ходене по нужда                   |
| цулцурди (цурцурди) | варени и печени дебели свински черва       |
| църница             | черница                                    |
| църуль, църуле      | цървул, цървули                            |

## Ч

|                |  |
|----------------|--|
| чавка          | врана, гарга                               |
| чакмак         | устройство за добиване на огън с кремък    |
| чакър          | сивоок бивол                               |
| чалъм (челъм)  | начин, похват, леснина                     |
| чапа           | мотика                                     |
| чарда          | стадо волове или биволи                    |
| чеклас         | осил (острите израстъци на житния клас)    |
| чекрък         | устройство за навиване на прежда           |
| чекъм (чакъм)  | ивица за един човек при жътва или копан    |
| ченушка        | булка-гъба                                 |
| черпуль        | врабче                                     |
| черчеве        | дървена рамка на прозорец                  |
| черясло        | тежко желязо за чукане на жито или пипер   |
| чест           | гъст                                       |
| чет            | брой                                       |
| чилиия (челия) | бодлив храст                               |
| чиляк          | човек                                      |
| чирук          | черен щурец                                |
| чифт           | двойка впрегатни животни                   |
| чокан          | кочан, запушалка                           |
| чоп            | 1. жребий 2. кълчища или козина за мазилка |
| чотура         | бъклица (глинена)                          |
| чука, чукар    | възвишение                                 |
| чукмань        | вид рокля (сукман)                         |
| чул            | покривало на гърба на добитък              |
| чумбер         | обръч за каца или бъчва                    |
| чунким         | сякаш, едва ли не, нима                    |
| чурук          | изгнил, развален                           |
| чурулек        | цицина                                     |

|           |   |
|-----------|---|
| чус (чуз) | чужд                                    |
| чутура    | дървен съд за счукване на сол или пипер |
| чучур     | отвор за изтичане на вода; кран         |

### Ш

|              |  |
|--------------|--|
| шарлан       | нерафинирано олио                          |
| шафар        | блатна трева                               |
| ше           | ще   |
| шелмень      | охлюв                                      |
| шикалька     | кълбовиден израстък по дъбовите дървета    |
| шиник        | дървен съд, мярка за жито и брашно (8-10л) |
| шира, шара   | неферментирал сок от грозде                |
| шищальче     | малка (детска) стомничка за вода (0,5-1 л) |
| шопка, шепти | шепне                                      |
| шофада       | мида; преносно – женски полов орган, вулва |
| шуга         | кроста                                     |
| шумарник     | външен клозет, нужник, ограден с клони     |
| шупва        | ферментира                                 |
| шут, шуто    | животно без или с отрязани рога            |
| шушка        | прашинка, боклуче                          |
| шушульки     | сушени плодове                             |

### Щ

|               |                                      |
|---------------|--------------------------------------|
| щемя (се)     | спотайвам се, крия се, мълча         |
| щипикур       | вид стоножка с щипалка в задния край |
| щревник       | стръвник                             |
| щрипань       | пумпал                               |
| щълба         | клон на дърво                        |
| щърбав        | беззъб                               |
| щървя (щервя) | настървявам                          |

### Ю

|      |   |
|------|---|
| югът | южния вятър                               |
| юеъ! | хайде, бе! (възклицание на недоверие)     |
| юзче | шишенце за ракия или вино (100 мл.)       |
| юлар | юзда, оглавник на домашно животно         |
| юрук | турчин или потурчен българин; овчар-номад |

### Я

|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| я                    | аз                              |
| ябанджия (йебанджия) | другоселец                      |
| ягне                 | агне                            |
| ярина                | козя вълна                      |
| ярнисвам (арнисвам)  | спирам, преставам да върша нещо |
| яска                 | боли, пробожда ме               |

**ИЗГОТВИЛ РЕЧНИКА: д-р МИЛЧО КАСЪРОВ – гр. БУРГАС**